

Ofelia Duo de Brottier

*El tiempo en el artículo
de investigación científica*

Universidad Nacional de Cuyo

Introducción

Si bien las investigaciones que focalizan el análisis de las formas temporales y su significado son numerosísimas, se trata, por lo general, de investigaciones que intentan, desde distintas disciplinas lingüísticas, descubrir significados invariantes. En los últimos años, han despertado verdadero interés los trabajos que focalizan la relación entre formas lingüísticas y los espacios textuales en los que aparecen. El uso de los tiempos verbales ha sido preferentemente estudiado en las narraciones y en la interacción conversacional. Pero es necesario ampliar el campo de investigación hacia otras manifestaciones discursivas a fin de establecer si el significado de las formas temporales está estrechamente relacionado con la situación comunicativa en la que están utilizadas.

Con la profundización de los estudios sobre distintos géneros discursivos, ha crecido el interés por descubrir en una comunidad qué comunicaciones son genéricamente tipificadas, con qué etiquetas son reconocidas y cómo esto puede revelar elementos del comportamiento verbal que la comunidad considera sociolingüísticamente importantes. El género es considerado como una clase de eventos comunicativos en los que la lengua juega un rol significante e indispensable (cf. Swales, 1990).

La forma discursiva "especial", el género que relaciona los miembros de la comunidad científica, es el discurso científico. Abarca un gran número de subtipos textuales que siguen convenciones impuestas por la comunidad y están en relación con las diferentes disciplinas científicas. Estos pueden ser libros, artículos de investigación, artículos de divulgación científica, conferencias, tesis, ponencias, reseñas, resúmenes, manuales y algunos otros todavía no claramente definidos, siendo el "artículo de investigación" la manifestación prototípica.

En este trabajo, a partir del análisis de los textos que constituyen el corpus, procuramos mostrar que el uso de las formas temporales y los significados que aportan al contexto discursivo se correlacionan con los espacios textuales y los participantes que configuran el evento comunicativo “artículo de investigación científica”.

El ‘evento comunicativo’

Consideramos como ‘evento comunicativo’ al conjunto de acciones lingüísticas convencionalmente válidas que se llevan a cabo a fin de establecer la interacción comunicativa. El ‘evento comunicativo’ engloba el contexto en sentido amplio, no solo la situación comunicativa sino, según la propuesta de T. Van Dijk (2001), también las propiedades cognitivas tales como objetivos y convicciones de los interactuantes.

En el caso del ‘artículo de investigación científica’ –en adelante AIC–, de modalidad siempre escrita, el responsable del ‘evento comunicativo’ es el autor (o autores) que el destinatario-lector considera *su-jeto empírico* del discurso y al que identifica con su(s) nombre(s) propio(s). No importa qué recursos retóricos emplee el autor para lograr mayor o menor distanciamiento discursivo, siempre está presente. Y crea el espacio discursivo en el que se establece la interacción. En esta situación comunicativa, la emisión y la recepción del mensaje están distanciadas cronológicamente pero se recurre a la ‘ilusión temporal’ de presencia simultánea. Más adelante veremos cómo se crea esa ilusión.

Los ‘eventos comunicativos’ son complejos y en su interior se pueden señalar subeventos o categorías discursivas. T. van Dijk (1999) considera que los segmentos o categorías superestructurales soportan la organización esquemática del discurso, que es controlada por los modelos contextuales y de evento, y se manifiestan como estructura de superficie del texto. Se trata de unidades funcionales que pueden reconocerse por marcas lingüísticas.

John Swales (1990) señala en la estructura del AIC los siguientes segmentos significativos o secciones: Introducción-Método-Resultados-Discusión (IMRD)¹.

1. En adelante nos referiremos a estas secciones como ‘Introducción’, ‘Metodología’, ‘Resultados y Análisis de los datos’ y ‘Conclusión’ (IMRC) por ser las denominaciones más frecuentes en los corpora utilizados.

Más allá de esta segmentación del texto global, numerosos investigadores han intentado profundizar el análisis de Swales a fin de determinar si, en cada segmento, pueden encontrarse otras estructuras que conformarían lo que Paltridge (1997:66) reconoce como “una estructura genérica potencial”, esto es, la correspondiente al “espectro total de las estructuras textuales disponibles dentro de un género”. Estos dos niveles de segmentación permiten reconocer dos tipos de unidades de análisis: las del nivel global del texto y las propias de cada sección. De acuerdo con los objetivos de este trabajo veremos la relación del uso de formas temporales y su correlación con algunos de estos espacios textuales.

Las formas temporales

El tiempo y su fugacidad han preocupado siempre a los seres humanos. ¿Cómo manifestarlo? Las diferencias propuestas por E. Benveniste (1965) han sido retomadas por G. Rojo-A. Veiga (1999) a fin de distinguir entre tiempo físico, tiempo cronológico y tiempo lingüístico.

El tiempo físico es un continuo uniforme, infinito y lineal, exterior al hombre. El tiempo cronológico es el tiempo de los acontecimientos. Dado que todo ocurre en el tiempo, los hechos se sitúan unos con respecto a otros de modo que podemos establecer entre ellos relaciones de anterioridad, simultaneidad y posterioridad. La sucesión lineal del tiempo físico se convierte en la situación de unos hechos con respecto a otros, es decir da lugar a una orientación relativa de los hechos. G. Rojo-A. Veiga consideran que el tiempo lingüístico se basa en el cronológico pero no coincide con él. El momento de uso se convierte en el propio centro de referencia temporal y con relación a él los acontecimientos pueden aparecer como anteriores, simultáneos o posteriores.

R. W. Langacker desde la *Gramática Cognitiva* (cf. Langacker, 1987; 1991; 2000) propone que las conceptualizaciones esquemáticas surgen de la experiencia física y afirma que la descripción lingüística de objetos y situaciones está relacionada con la propia circunstancia. El emisor visualiza los hechos desde su punto de vista estableciendo relaciones de proximidad o distancia con respecto al estado de cosas aludido. Los significados con referencia temporal ‘ahora’ y ‘no ahora’

concuerdan con esa visión prototípica de proximidad y distancia actitudinales. Es el punto de vista del emisor el que se establece como eje de referencia o punto 'Origen', centro deíctico de referencias del sistema temporal. Este centro puede ser variable. La posición variable del 'Origen' puede localizarse con relación al emisor o al receptor. En una comunicación diferida, el "ahora" puede ser el tiempo coincidente con el "ahora" del oyente/lector.

Según R. W. Langacker (2000:220), describir lingüísticamente objetos y relaciones a partir de las propias circunstancias significa ver los contenidos nominales o clausales (procesos) desde el propio punto de vista. Este autor considera que los componentes lingüísticos que permiten establecer ubicaciones espacio-temporales son: para las expresiones nominales, artículos, demostrativos, algunos cuantificadores, y, para las cláusulas finitas, los tiempos y los modos verbales. Por esta razón estos componentes son clasificados como deícticos. A su vez, el punto de vista selecciona un espacio (y, por extensión, un tiempo) central en contraste con los márgenes o periferia que están fuera de foco. El foco de atención se encuentra dentro del espacio inmediato (la región "onstage").

También Th. A. J. M. Janssen (1991) caracteriza a los tiempos verbales como deícticos, especificando que toda expresión deíctica indica la relación entre el punto de vista del hablante y la región en la que la entidad está incluida en su campo de visión. Diferencia entre la *relación deíctica* y la representación mental de dicha relación o "*dimensión deíctica*". Janssen propone que todo campo de visión está dividido en regiones, de modo que las entidades pueden ubicarse en distintas regiones de su campo visual y establecer distintas relaciones con el sujeto observador según la ubicación próxima o distal. Esta relación no siempre puede ser vista como medida en distancia y la selección del punto de vista cuenta como relevante. Es en el campo mental de visión en el que una entidad deviene referencialmente importante. Según el interés del observador, el foco puede cambiar y, por lo tanto, también la relación cambia. Incluso, el foco no necesariamente debe ser contrastante con el no-foco.

Tal como hemos planteado la presentación de las formas verbales como localizaciones a partir del punto de vista del hablante/observador, los tiempos verbales verdaderamente deícticos son el presente y el pretérito absolutos. Los otros tiempos responden a otros ejes de referencia que de alguna manera se instauran a partir del 'Origen'.

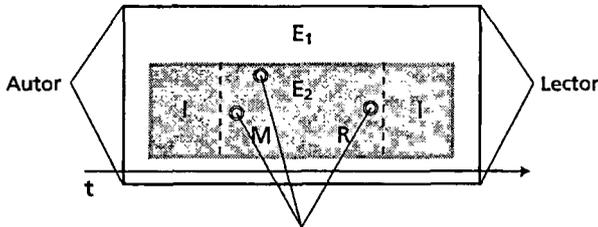
Aunque el 'Origen' suele ser visto como coincidente con el momento de habla (o *momento de la enunciación* para otros), debe quedar claro que esto no siempre es así pues es el observador/hablante/autor/ quien presenta el evento focalizado y con valor actual con respecto a sus intereses y objetivos interaccionales.

Análisis del corpus

A fin de confrontar la teoría con los usos reales de las formas temporales, analizamos un corpus constituido por veinte artículos de investigación en español. Los artículos seleccionados han sido publicados entre 1998 y 2001 en publicaciones colectivas y revistas con referato. Diez de los artículos pertenecen al área Lingüística y los diez restantes a áreas diversas (Paleontología, Aplicaciones Agrícolas e Industriales, Aplicaciones Térmicas y Químicas, Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente). La selección es aleatoria pero se consideraron rasgos necesarios: a) presentar una estructura canónica IMRC; b) marcar con elementos léxicos las categorías 'Introducción' y 'Conclusión'².

De acuerdo con el enfoque cognitivo y los rasgos considerados necesarios, el evento comunicativo "artículo de investigación" puede ser esquematizado de la siguiente manera:

E₁: Espacio textual mental que presenta distintas regiones del texto:
'Introducción' (I), 'Metodología' (M),
'Resultados' (R), 'Conclusión' (C)
E₂: Espacio interior de la investigación
t: Tiempo



Otras posibilidades temporales en el interior de la investigación que establecen relaciones entre distintos eventos del desarrollo estrechamente relacionados con el concepto disciplinar

2. En el caso de 'Conclusión' se aceptaron sinónimos o cuasi sinónimos como "palabras finales", "a modo de conclusión", etc.

El análisis de los textos se realizó en tres pasos que se caracterizaron por proceder con distintos niveles de amplitud y depender los pasos subsiguientes de los resultados obtenidos en los anteriores:

- Primer paso: determinación de macroeventos comunicativos: IMRC.
- Segundo paso: determinación de los subeventos comunicativos con índices de frecuencia más alto en todos los textos.
- Tercer paso: clasificación de las formas verbales que aparecen en 'Propósitos' y 'Resumen de los resultados propios', subeventos que resultaron presentes en todos los textos.

El *primer paso* del análisis fue identificar las secciones (o subeventos, desde nuestra perspectiva) 'Introducción', 'Metodología', 'Resultados y Análisis de los Datos' y 'Conclusión'.

El análisis de las secciones 'Método' y 'Discusión y Análisis de los Resultados' demostró que los eventos que pertenecen a estas categorías se presentan de acuerdo con el desarrollo de cada una de las investigaciones sin que el autor tenga una preponderante interpretación subjetiva de los mismos y las relaciones temporales se establecen con ejes que pueden ser externos al texto mismo por lo que los datos resultaron difíciles de sistematizar. Por estas razones metodológicas y el alcance de esta investigación no se profundizó el análisis de estas categorías.

El *segundo paso*: el análisis del corpus consistió en identificar los subeventos de la sección 'Introducción' y de la sección 'Conclusión'.

Para regionalizar las 'Introducciones' se utilizaron las subcategorías propuestas por Paltridge (1997) con ligeras modificaciones. Estas subcategorías son: 'Generalizaciones Temáticas', 'Indicación y Ocupación del Nicho', 'Estudios Previos', 'Justificación', 'Contexto de Estudio', 'Hipótesis o Preguntas', 'Propósitos u Objetivos', 'Métodos y Materiales', 'Conclusiones o Resultados', 'Comentarios', 'Estructura del Artículo'.

Confirmando los datos obtenidos a partir de otros corpora (cf. D. de Brottier - C. de Severino, 2001)³, los resultados muestran que la ca-

3. Es interesante destacar que los resultados no muestran desviaciones importantes con respecto a otras investigaciones, lo que permite generalizar la obligatoriedad de

tegoría con frecuencia de aparición más alta es 'Propósitos', que aparece en todos los textos analizados (100%). Esta categoría no ocupa un lugar obligado en el interior de la 'Introducción' y puede aparecer en posición inicial, final o intercalada.

Tabla 1: Subcategorías de la sección 'Introducción'

Subcategorías de 'Introducción'																					
Texto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Total
Indicación y ocupación del nicho	+		+	+	+	+	+		+	+				+	+	+				+	60%
Propósitos	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	100%
Generalización temática	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+				+			+		70%
Estudios previos				+		+	+	+	+			+	+	+		+					50%
Material y método	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+	+		+			+	65%
Estructura del artículo						+			+												10%
Contexto de estudio								+			+							+			15%
Hipótesis				+				+	+									+			20%
Conclusiones y resultados									+						+	+				+	20%
Justificación											+				+				+	+	20%
Comentarios											+										5%

Las subcategorías propuestas por C. Gnutzmann y H. Oldenburg (1991), con ligeras variantes, fueron las utilizadas para el análisis de la sección 'Conclusión'. Estas categorías son: 'Retomar Información de la Introducción: referida a propósitos, metodología o al marco teórico', 'Resumen de los Resultados Propios', 'Comparación con Investigaciones Previas', 'Sugerencias o Propuestas para trabajos futuros', 'Evaluación de los Propios Resultados'.

las subcategorías 'Propósitos', 'Indicación y ocupación del nicho' y 'Generalizaciones temáticas' en la sección 'Introducción. La misma afirmación puede hacerse con respecto a la sección 'Conclusiones' cuyas subcategorías obligatorias son 'Resumen de los resultados propios' y 'Evaluación de los resultados propios'. Cf. G.Ciapuscio (1998).

La subcategoría 'Resumen de los Resultados Propios' es la única que aparece en todos los textos analizados (frecuencia=100%). Es una categoría obligatoria porque contiene la información que el autor quiere que retenga el lector y por eso aparece en el cierre del evento comunicativo. Se completa en la mayoría de los casos con un evento subsidiario de valoración, 'Evaluación de los propios resultados' (90%), que enfatiza la validez de los resultados obtenidos. Los resultados del análisis aparecen en la Tabla 2.

Tabla 2: Subcategorías de la sección 'Conclusión'.

Subcategorías de 'Conclusión'																						
Texto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	Total	
Resumen de los resultados propios	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	100%	
Evaluación de los resultados propios	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+				90%	
Comparación con investigaciones previas		+			+	+	+						+		+						30%	
Retomar información de la Introducción																					0%	
Sugerencias o propuestas para trabajos futuros		+		+	+						+			+	+	+			+	+	+	50%

Tercer paso: partiendo de los resultados de los análisis anteriores y habiendo constatado que las subcategorías 'Propósitos' y 'Resumen de los resultados propios' (en adelante 'P' y 'R') aparecen en todos los textos, se clasificaron todas las formas verbales pertenecientes a dichos componentes textuales según modo, tiempo, persona y número. También se agruparon las formas verbales según funcionaran como predicado principal o como núcleo verbal de cláusulas incluidas. Los resultados aparecen en las Tablas 3, 4, 5 y 6.

Tabla 3: Formas verbales en la categoría 'Propósitos'

Formas verbales en la categoría 'Propósitos'							
Cláusula	Indicativo			Subjunt. presente	Potencial	Infinitivo	Totales
	Presente	Futuro	Pretérito Imperf.				
Principal	26	6			1	4	37
Incluida	21	1	1	2		30	55
Totales	47(50%)	7 (8%)	1 (1%)	2 (2%)	1(1%)	34 (37%)	92 (100%)

Tabla 4: Formas verbales en la subcategoría resumen de los resultados propios

Formas verbales en la subcategoría 'Resumen de los resultados propios'										
Cláusula	Indicativo						Subjuntivo	Potencial	Infinitivo	Total
	Presente	Pretérito Imp.	Pasado Simple	Futuro		Pasado Comp				
				Imp.	Perf.					
Principal	88		6	5	1	23	—	10	3	136
Incluida	82	2	2			7	15	4	44	156
Totales	170	2	8	5	1	30	15	14	47	292
%	(58)	(1)	(3)	(1)	(0.5)	(10)	(5)	(4.5)	(16)	(100)

Interpretación de los datos

Una de las diferencias que surge a primera vista entre los resultados de las secciones 'P' y 'R' corresponde al número de formas verbales que aparecen en cada una de ellas. Mientras que 'P' solo presenta 58 formas verbales, corresponden a 'R' 292. Esto se debe a la extensión relativa de dichos segmentos en el interior del texto. Los objetivos o propósitos de la investigación se expresan en forma sucinta. En cambio, los autores explicitan los resultados de su trabajo con mayor detenimiento.

Los resultados correspondientes a los tiempos verbales muestran una preponderancia importante del presente con respecto de los otros

tiempos tanto en 'P'(50%) como en 'R' (58%). En cambio, tal como surge de estos datos, la presencia relativa del presente arroja cifras bastante cercanas en ambas secciones. Tampoco hay diferencias significativas entre la cantidad de formas de presente en las cláusulas principales y en las subordinadas: se registran 26 usos del presente en las cláusulas principales y 21 en las subordinadas en la subcategoría 'P'; los resultados son 88 y 82 para los mismos usos en 'R'.

Si sumamos al presente las formas del infinitivo, 37% y 16% respectivamente, nos encontramos con que los otros tiempos están muy poco representados: 'P' 50 % presente + 37% infinitivo = 87%; 'R' 58% presente + 16% infinitivo = 74%. Es llamativo el hecho de que las formas de infinitivo aparezcan casi exclusivamente en cláusulas incluidas, es decir, subordinadas (74 ocurrencias, 91%).

Otro dato notable es la aparición de las formas verbales de pasado en 'R', 14%, que están ausentes en 'P'.

Es indudable que el uso de unas u otras formas verbales responde no solo a los significados que podríamos considerar invariantes o "de lengua" sino también al valor especial que adquieren en el espacio discursivo.

El uso del 'presente'

¿Por qué es el 'presente' el tiempo privilegiado en el AIC? La explicación se hace más clara si comparamos las citas que incluimos a continuación, extraídas de las secciones 'Introducción' y 'Conclusión' de los textos que conforman nuestro corpus.

Tabla 5: Citas de las secciones 'Introducción' y 'Conclusión'

Citas extraídas de las secciones 'Introducción' y 'Conclusión'		
	'Introducción'	'Conclusión'
1.	"En este trabajo examinamos..."	"El análisis de los datos no ha permitido..."
2.	"El presente trabajo intenta..."	"Los resultados promedio obtenidos..."
3.	"Me propongo mostrar..."	
4.	"El objetivo de este trabajo..."	"La hipótesis que hemos defendido..."
5.		

6.	"Voy a analizar aquí..."	"Para finalizar hemos intentado..."
7.	"En este trabajo intentaré ..."	"Hemos visto que..."
8.	"El objetivo de la investigación..."	"Recapitaré los resultados alcanzados..."
9.	"En este trabajo me propongo..."	"A lo largo de estas páginas he intentado mostrar"
10.	"Con el presente artículo..."	"En las páginas que preceden ha querido ofrecer"
11.	"El objetivo de este trabajo..."	"Hemos presentado..."
12.	"En este trabajo presentamos..."	"Los materiales que hemos presentado..."
13.	"En esta contribución..."	"Se han ubicado cinco niveles..."
14.	"En el presente trabajo..."	"Se ha establecido..."
15.	"Se presentan cálculos..."	"Se puede apreciar que..."
16.	"Se intenta en el trabajo..."	"El análisis mostró..."
17.	"El presente trabajo forma..."	"A los efectos del presente trabajo se concluye..."
18.	"El trabajo que se presenta aquí..."	"Los procedimientos fueron adecuados..."
19.	"El informe que se presenta corresponde..."	"Se ha querido en este breve resumen..."
20.	"Este estudio evalúa..."	"Después de estudiar los distintos casos contemplados..."

El autor del AIC construye, lingüísticamente, un espacio textual al que se ingresa por un portal diseñado con elementos deícticos que establecen que la entidad involucrada está incluida dentro de ciertos límites en la "escena cercana". Esta cercanía la marcan los deícticos *este* y *aquí*. Contribuye a esta delimitación el uso del artículo definido⁴: *El presente trabajo / El presente artículo*. Este espacio denominado *trabajo / artículo / investigación / contribución / informe* está *presente*, es decir –tal como define el DRAE este término– "está delante o en presencia de uno, o concurre con él en el mismo sitio". Es en este espacio⁵ presente y próximo donde se encuentran autor y lector "cara a cara".

4. R. W. Langacker afirma (2000: 219) "the definite article indicates (roughly) that the nominal reference is uniquely identified to both the speaker and the addressee".

5. El término "trabajo" aparece precedido repetidas veces por la preposición en que se especializa en indicar coincidencia espacial o el tiempo durante el cual ocurre una acción.

Se construye así la ficción de simultaneidad. Se instaura, de este modo, el momento del habla, momento de la enunciación. Tal como plantean G. Rojo y A. Veiga (1999:2891):

“no siempre se puede identificar el centro de referencias temporales exclusivamente con el ‘momento de la enunciación’, pues tal identificación no podría dar cuenta de todos los casos posibles.”

Más adelante agregan:

“[...] la localización del origen, centro deíctico de referencias del sistema temporal, puede ser variable. Su situación más habitual y espontánea lo hace coincidir con el momento de la comunicación verbal.”

El espacio creado solidariamente entre lector y autor, los participantes del “evento de habla”, es el espacio textual-mental en el que se va a desarrollar la comunicación que se realiza en un tiempo, el ‘presente’⁶. El soporte gráfico interfiere en nuestra comprensión del proceso mental porque proporciona un espacio real –desde la página A a la página Z– y un tiempo real que es el que transcurre durante la lectura.

Este ‘ahora’ compartido necesita expresarse con las formas verbales del ‘presente’ que Th. Janssen (1991) clasifica como tiempo deíctico. Para este autor, los elementos deícticos permiten situar las entidades, las personas, los objetos o los eventos en un campo de visión sectorizado en (dos o tres) regiones, porque establecen una relación entre el punto de vista del hablante y la región en la que la entidad está incluida en su campo de visión. En esta relación el hablante establece su “aquí” y su “ahora”.

Este “aquí” y este “ahora” no solo deben ser vistos como expresión de ‘cercano’ por oposición a ‘distante’ sino también, y principalmente, como indicación de que la entidad está localizada en el campo referencial que el hablante considera central e importante, situada en el foco por su importancia referencial.

6. También R. Langacker (2000:222) presenta al verbo como el proceso que establece una particular clase de relación compleja a través del tiempo y al presente como el tiempo verbal que impone el campo de acción más inmediato al momento de habla.

El autor construye el espacio textual, desde su presente, como un campo de trabajo donde se “propone mostrar” (texto 3) o “va a realizar” (texto 6) la investigación, es decir, su visión se torna prospectiva, lo que justifica la aparición de formas de futuro –8% en ‘P’ frente a 1% en la sección ‘R’– y de elementos léxicos tales como ‘intentar’, al que el DRAE define:

Tener ánimo de hacer una cosa. // 2. Prepararla, iniciar la ejecución de la misma. // 3. Procurar o pretender.

El uso del pasado

Si volvemos a las citas que incluimos en el apartado anterior y que por comodidad repetimos:

Tabla 6: Citas de las secciones ‘Introducción’ y ‘Conclusión’

Citas extraídas de las secciones ‘Introducción’ y ‘Conclusión’		
	‘Introducción’	‘Conclusión’
1.	“En este trabajo examinamos...”	“El análisis de los datos no ha permitido...”
2.	“El presente trabajo intenta...”	“Los resultados promedio obtenidos...”
3.	“Me propongo mostrar...”	_____
4.	“El objetivo de este trabajo...”	“La hipótesis que hemos defendido...”
5.	_____	_____
6.	“Voy a analizar aquí...”	“Para finalizar hemos intentado...”
7.	“En este trabajo intentaré ...”	“Hemos visto que...”
8.	“El objetivo de la investigación...”	“Recapitaré los resultados alcanzados...”
9.	“En este trabajo me propongo...”	“A lo largo de estas páginas he intentado mostrar”
10.	“Con el presente artículo...”	“En las páginas que preceden he querido ofrecer”
11.	“El objetivo de este trabajo...”	“Hemos presentado...”
12.	“En este trabajo presentamos...”	“Los materiales que hemos presentado...”
13.	“En esta contribución...”	“Se han ubicado cinco niveles...”
14.	“En el presente trabajo...”	“Se ha establecido...”
15.	“Se presentan cálculos...”	“Se puede apreciar que...”

16.	"Se intenta en el trabajo..."	"El análisis mostró..."
17.	"El presente trabajo forma..."	"A los efectos del presente trabajo se concluye..."
18.	"El trabajo que se presenta aquí..."	"Los procedimientos fueron adecuados..."
19.	"El informe que se presenta corresponde..."	"Se ha querido en este breve resumen..."
20.	"Este estudio evalúa..."	"Después de estudiar los distintos casos contemplados..."

comprobamos que el autor también diseña un 'portal de salida'. Su punto de vista ha cambiado. Desde este nuevo enfoque, el trabajo aparece como un logro, algo concluido y terminado. Por ese motivo utiliza formas verbales de pasado que no aparecen en la sección 'Propósitos' y que, en la sección 'Resultados', se distribuyen de la siguiente manera: pretérito (3%); pretérito perfecto compuesto (10%); total de formas de 'pasado' 13%, con ocurrencia mayoritaria en la cláusula principal. El valor perfectivo que conlleva el sufijo -do, ya sea como formante del pretérito compuesto o como usos participiales, se manifiesta en un elevado número de realizaciones que extraemos de las citas y presentamos en la siguiente Tabla 7.

Tabla 7: Citas de la subcategoría 'Conclusión'

Citas de la 'Conclusión'		
Clase	Frecuencia	Ejemplos
Sufijo perfectivo -do y su variante -to	16	<i>adecuado - alcanzados - contemplados - defendido - establecido - intentado - intentados - obtenido - permitido - presentado - propuesta - querido (2 realizado - ubicado - visto</i>

Aparecen también algunos elementos léxicos que nos permiten reconocer que estamos al final del camino: "*finalizar*", "*recapitulare*", "*después de...*", "*se concluye*". El camino ha sido realizado "*a lo largo de estas páginas*" o "*en las páginas que preceden*".

¿Por qué, entonces, si el trabajo se presenta como visto desde la perspectiva del cierre, siguen siendo mayoritarias las formas de 'presente'?

El uso del presente en la 'Conclusión'

El uso de las formas verbales de tiempo 'presente' correspondientes a la subcategoría 'R' aparece con valores relativos incluso mayores (58%) que los registrados en la subcategoría 'Propósitos (50%)'.

La descripción que realiza N. Cartagena (1999:2941) del significado del pretérito perfecto compuesto puede ayudarnos a explicar la preferencia de los autores por el tiempo presente. Según este autor, las formas verbales del ante-presente o pretérito perfecto compuesto tienen el significado fundamental de "indicar que una acción se realiza antes del punto cero que nos sirve de referencia para medir el tiempo, pero dentro del ámbito que tiene como centro la coexistencia o simultaneidad de dicho punto con el momento del habla". De aquí se sigue que el hablante visualiza dos regiones simultáneamente. Una, la del momento del habla, pertenece al ámbito del presente; la otra es la región donde aparecen los resultados de una acción anterior no necesariamente inmediata.

El presente de la 'Conclusión' es el presente de la situación comunicativa desde la que el autor sintetiza los resultados y los evalúa⁷. El punto cero no ha sido estático sino que, tal como sucede en la conversación, se va temporalmente trasladando a medida que transcurre la relación comunicativa. En cada estadio del avance comunicativo, se vuelve a constituir el 'punto cero' y desde allí el hablante establece las correlaciones temporales necesarias con los eventos que incorpora en su discurso.

Presencia y ausencia del autor

De acuerdo con nuestro análisis, el uso de las formas verbales de presente se debe a la instauración, por parte del autor, de un 'aquí' y un 'ahora' compartidos con el destinatario. La ficción discursiva ubica a los participantes del evento comunicativo dentro de un ámbito muy limitado. Se hace necesario, según prácticas socialmente convencionalizadas, "tomar distancia".

7. La subcategoría 'Evaluación de los resultados propios' tiene un registro de 90% de ocurrencias.

Una de las formas establecidas para crear distancia entre emisor y destinatario es el uso de la tercera persona del singular. Incluimos a continuación los resultados del análisis de los textos que conforman nuestro corpus:

Tabla 8: Personas gramaticales en la categoría 'Propósitos'

Personas gramaticales en la categoría 'Propósitos'			
1ª Persona		3ª Persona	
sing	pl	sing	pl
9 (15%)	6 (11%)	32 (55%)	11(19%)
15 (26%)		43 (74%)	

Tabla 6: Personas gramaticales en la categoría 'Resultados'

Personas gramaticales en la categoría 'Resultados'			
1ª Persona		3ª Persona	
sing	pl	sing	pl
11 (5%)	8 (3%)	142 (57%)	84 (34%)
19 (8%)		226 (92%)	

Tal como surge del análisis de los datos, la preponderancia del uso de la tercera persona del singular –recordemos que E. Benveniste la denomina la “no persona”– es notoria y no presenta diferencias entre la sección ‘P’ y la sección ‘R’: 55% y 57%, respectivamente

El verbo en tercera persona del singular aparece en muchos casos con un sujeto no agentivo que encubre al autor del trabajo, al que se interpreta como el agente real:

“La perspectiva diacrónica que adopto persigue un doble propósito...”
(‘P’, T.9)

Mi perspectiva⁸, –es decir, “yo” como ‘visulizador’ situado en el punto inicial del evento– persigue... El lector interpreta: “yo” *persigo un doble propósito*.

También es muy frecuente el uso de las construcciones pasivas que contribuyen a la desagentivización:

“En esta contribución se da a conocer el hallazgo de una asociación de vertebrados fósiles...” (‘P’, T13)

En este ejemplo recuperamos un agente (al que identificamos como el autor de la contribución) que da a conocer “su” hallazgo (ya realizado) de vertebrados fósiles. De la misma manera que en la cita siguiente, sabemos que el agente implícito es el analista del comportamiento energético.

“En el presente trabajo se analiza el comportamiento energético...” (T15, ‘P’)

Conclusiones

Tal como sucede en todos los estratos lingüísticos, en el nivel textual también aparece la tensión permanente entre convenciones socialmente aceptadas y las innovaciones individuales que no deben comprometer la eficacia comunicativa.

Los discursos –además de constituirse con los niveles léxico-semántico y morfosintáctico– se realizan en un soporte textual que reúne ciertos rasgos establecidos. Los soportes o esquemas textuales han sido denominados por T. van Dijk - W. Kintsch (1983) *superestructuras retóricas* y relacionan los discursos en el nivel de la intertextualidad constituyendo tipos textuales. Estos tipos textuales se utilizan tanto para construir el discurso como para interpretarlo y constituyen recursos que permiten la optimización de los procesos cognitivos.

A partir del análisis de “artículos de investigación científica”, hemos puesto de manifiesto que, en los procesos cognitivos de producción e interpretación, los tiempos verbales adquieren funciones y significados relacionados con este determinado tipo textual en el que apa-

8. Citamos la definición del DRAE del término “perspectiva”: “Arte que enseña el modo de representar en una superficie los objetos, la forma y disposición con que aparecen a la vista”. Es elevado el número de formas que pertenecen al campo semántico de la visión, en especial las formas del verbo *mostrar*, al que el DRAE define: “Manifestar, o poner a la vista una cosa; enseñarla para que se vea bien. //2. Explicar, dar a conocer una cosa o convencer de su certidumbre”. El uso de estas piezas léxicas confirma la estructuración metafórica de un campo visual.

recen, en especial, porque permiten la configuración del espacio y del tiempo discursivos. El autor del “artículo de investigación” sitúa distintos ejes temporales constitutivos: por una parte, el eje del discurso, el de la interacción con el lector que ocurre siempre en el ‘presente’; por otra, incorpora distintos ejes temporales relacionados con el desarrollo de su investigación. El lector, en el devenir del texto, acompaña al autor situándose, como él, en distintas perspectivas.

Referencias bibliográficas del corpus

1. Harvey, Ana María. "Representación e imagen del quehacer científico en los medios de comunicación". En: Giovanni Parodi (ed.), *Lingüística e interdisciplinariedad: Desafíos del nuevo milenio. Ensayos en honor a Marianne Peronard*. Ed. Universitarias de Valparaíso de la Universidad Católica de Valparaíso (Chile), 2002, pp. 335-354.
2. Marincovich, Juana. "Algunos rasgos textuales básicos en las narraciones de escolares chilenos". En: Giovanni Parodi (op. cit.), pp. 227-239.
3. Valencia, Alba. "Algunos aspectos del habla femenina en Santiago de Chile". En: Giovanni Parodi (op. cit.), pp. 439-456.
4. Fernández Lagunilla M. - Elena de Miguel. "La interfaz léxico-sintaxis: El clítico culminativo". En: Elena de Miguel, Marina Fernández Lagunilla y Falvia Cartoni (eds.) (1998): *Sobre el lenguaje: Miradas plurales y singulares*, pp. 141-159.
5. Anula, Alberto. "Los datos y el estudio del lenguaje". En: Elena de Miguel, Marina Fernández Lagunilla y Falvia Cartoni (op. cit.), pp. 17-31.
6. Portolés, José. "Dos perspectivas en el estudio de los marcadores discursivos". En: Elena de Miguel, Marina Fernández Lagunilla y Falvia Cartoni (op. cit.), pp. 101-119.
7. Company Company, Concepción. "La engañosa apariencia sintáctica del español americano". *Foro Hispánico. Revista de los Países Bajos*, Nº 17, marzo 2000, pp. 15-26.
8. Ciapuscio, Giomar. "Los resúmenes de la Revista de Medicina: un enfoque diacrónico contrastivo". *Signo y Señal* 10, 1998, pp. 219-243.
9. García Negroni, María Marta. "Acerca de los fenómenos de relectura y reinterpretación en el discurso". *Revista Iberoamericana de Discurso y Sociedad*. Ed. Gedisa, (Barcelona), Vol. 2 (4), 2000, pp. 89-108.
10. Casado Velarde, Manuel. "Lingüística y gramática del texto: su articulación interdisciplinar". *Lingüística y gramática del texto*. RILCE. Eds. Manuel Casado Velarde - Ramón González Ruiz Nº 16 - 2 (2000).

11. Gorla, D. E. "Análisis de la distribución gráfica de Triatominae a escala continental en base a información de variables ambientales". *UNLaR Ciencia, Revista Científica de la Universidad Nacional de La Rioja*. Año 2, Nº 1, mayo 2001, pp. 2-8.
12. Salgado, Leonardo y Claudia Azpilicueta. "Un nuevo saltosaurino (Sauro-poda, Titanosauridae) de la Provincia de Río Negro (Formación Allen, Cretácico Superior), Patagonia, Argentina". *Revista Ameghiniana* (Rev. Asoc. Paleontol. Argent.) 37 (3). Buenos Aires, 30-9-2000, pp. 259-264.
13. González Riga, Bernardo J. "Hallazgo de vertebrados fósiles en la Formación Loncoche, Cretácico Superior de la Provincia de Mendoza, Argentina". *Revista Ameghiniana* (Rev. Asoc. Paleontol. Argent.) 36 (4). Buenos Aires, 30-12-99, pp. 401-410.
14. Ccondorí, M. - L. Saravia. "El uso de invernaderos como colector solar". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. I. Aplicaciones Agrícolas e Industriales, pp. 01.21-01.24.
15. Cortés, A., A. Jozami - F. Lucci. "Estudio técnico-económico de factibilidad de empleo masivo de termotanques solares domésticos". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 2. Aplicaciones Técnicas y Químicas, pp. 02.89-92.
16. Filippín, C. "Análisis energético de una tipología edilicia escolar en localizaciones geográficas y entornos próximos diferentes de la Provincia de La Pampa". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 3. Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente, pp. 03.9-11.
17. Pattini, A. - C. Kirschbaum. "Evaluación subjetiva de aulas iluminadas con luz natural". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 3. Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente, pp. 03.63-66.
18. Blasco Lucas, H. - L. Hoese - D. Pontoriero. "Estudio experimental de sistemas pasivos: ganancia directa, muro macizo/trombe, invernadero". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 3. Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente, pp. 03.71-74.

19. Negrete, J. R et all. "Diagnóstico y escenario del sector de la vivienda rural en zonas de la Provincia de Tucumán". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 3. Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente, pp. 03.75-78.
20. Palmero, M. F. - de Schiller S. "Iluminación natural en viviendas de media y alta densidad en la Ciudad de Buenos Aires". *Avances en Energías Renovables y Medio Ambiente*, Vol. 2, Nº 1, 1998. 3. Arquitectura, Hábitat y Medio Ambiente, pp. 03.107-110.

Referencias bibliográficas

- Gnutzmann, C. and H. Oldenburg (1991) "Contrastive Text Linguistics in LSP-Research: Theoretical Considerations and some Preliminary Findings". En: Schröder, H. (1991) *Subject-oriented Texts. Languages for Special Purposes and Text Theory*. N.Y.: W. de G.
- Gvozdanovic, J.; T. A. J. M. Janssen y Ö. Dahl (eds.) (1991) *The function of tense in texts*. North Holland, Koninklijke Nederlandse Akademie.
- Janssen, Th. A. J. M. (1991) "Preterit as definite description". En: J. Gvozdanovic, T. A. J. M. Janssen y Ö. Dahl (eds.) (1991) *The function of tense in texts*. North Holland, Koninklijke Nederlandse Akademie.
- Paltridge, Brian (1997) *Genre, frames and writing in research settings*. Philadelphia: John Benjamins.
- Schröder, H. (1991): *Subject-oriented Texts. Languages for Special Purposes and Text Theory*. N.Y.: W. de G.
- Swales, J. (1990) *Genre Analysis: English in Academic and Research Setting*. Cambridge University Press.
- van Dijk, T - Kintsch, W. (1983) *Strategies of Discourse Comprehension*. N.Y.: Academic Press.
- van Dijk, T. "The discourse-knowledge interface". Paper, 21/05/2001.
- Van Oostendorp, F. and Goldman, S. (eds.) (1999) *The construction of mental representations during reading*. Hillsdale, N.J: Erlbaum.